

小燕還巢 羣鳥落網

各被告之坦白認罪，節省法庭聆訊時間，再者，案中少女被擄禁時，並未受到虐待，侮辱或傷害，而終於安全獲救，回家，本案的兩名主謀人仍未獲，各被告都是從犯，希望法官給他們新生之路，從輕判處。

結果，丁禮廉法官宣判如上。被告被判，多數無罪釋放，爭端上的親人，則為感傷，不少女性掩面而哭。一對年紀較大的夫婦，更在庭前，抱頭痛哭。八名被告，在哭聲中，被法庭押下，連往監獄服刑。

其，黎仲楷、李蔭承、夏啓明、袁錦榮四人不服原判，向高院台議庭申請減刑。

合議庭克健士、麥慕兩位法官研究案情後亦認原判太重，卒分別改判四名上訴人，各入、兩年。

星煞三場機德啓

設于啓德機場大廈的寶福找換店，開設三年，舖位面積，逾二百方尺，前有金銀形的鐵窗花封住，顧客光顧時，通過一個小窗口交易，防盜設施，相當週密。

一九六六年五月三日早七時二十分，機場大廈清潔工人馮偉偉打掃大堂的走廊，至寶福找換店前，面突然發覺地上遺有幾枚硬幣，有些奇怪，停步細看，找換店的店門，打開了幾寸，並未鎖鎖，這是從來未有試過的，景福找換店的門禁一向很嚴。

他透過窗花望到裏邊去，看見店內有一個人臥着，身體的大半，為一張被單覆蓋，露出雙腳。

景福找換店共有兩名職員，一個姓廖，後者是當夜班，經常在店住宿，那張帆布床，就是廖某每晚架睡覺的，每天這個時間應該起床，現在床上空空如也。

有經驗承接搬運工作

Excel Moving
電話：733-8887

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權
對燕燕研究有十餘年之經驗，個別立制，各有不同，凡對兒女大學教育，婚嫁，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意股東等各種保險，如蒙賜顧，請電伍偉權。

名園大酒家

(茶市部：每星期七天營業)

「華龍酒樓三層」
酒菜部：酒菜部
粵曲王子：粵曲王子
粵曲小旦：粵曲小旦
粵曲先生：粵曲先生
古典美人：古典美人
鄭美媚小姐：鄭美媚小姐
聯合演唱：聯合演唱

馬君寰

具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
如蒙賜顧設計新舊電火接裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：三式七、三式一一

打片實業公司

Pender Realty 682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER

本公司定于十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常為僑界服務敬希移玉惠顧

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權
對燕燕研究有十餘年之經驗，個別立制，各有不同，凡對兒女大學教育，婚嫁，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意股東等各種保險，如蒙賜顧，請電伍偉權。

永興裝修公司

油漆做木。土庫間格。水喉廁所。家庭電器。新舊房屋。接裝修理。大小工程。無任歡迎。

電話：八七四一八四六五

龍鳳餅家

LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B.C.
TEL: 688-0837 688-3135

香港專家 主持出品
承接訂制 社團茶會
出爐麵包 熱辣蛋糕
生日蛋糕 結婚蛋糕
各式西餅 龍鳳禮餅
各種中餅 用足材料
品質精良 價錢公道
華僑惠顧 無任歡迎

斯毛修理汽車

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St. Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel. 682-1804

凡有撞車意外發生，登記下對方姓名汽車牌號，收發，發生地點，俾得代開下辦理一切手續，同時在修理期間，有汽車免費使用特別優待。

經理人：馮海新，林蔭榮啓

Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B.C. 733-4736
Jim Fong: 321-6881 (馮浩)

① 西班牙式新屋，三睡房，餐廳，特別設有吸塵機，洗滌機，收音機等，千四百多平方呎，近車路，大學。
② 西區華麗英國式四大睡房，三廁所，土庫完成，名貴地毯，風景好，地區最佳。
③ 東區上等材料新屋多間千三百平方呎，七萬多。
④ 一年新屋三睡房，土庫完成兩房，廚房，廳，八萬多。
⑤ 二十年實淨兩房，土庫一房，廚房及廁所，存屋地，六萬多。
⑥ 四睡房，大客廳，陽台，土庫全部完成，五萬多。

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 Main St. 684-1377

那一個最好？
對閣下有利？
抑或對閣下不利？
我們能給閣下一個忠實的答案

電話：六八四一、壹三三七
華埠代理人黃文生
吳悅榮同啓

利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

代理 各種香煙 蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
一三九號寄貨街
近緬街西邊
千個街口

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
500 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 253-0221 24 Hrs. 255-7431

新到大批 座地座雀 燈欸靚價 平零沽批 發無任歡 迎。

暗市黨殞儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽 請問李榮

特聘華人經理李榮榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

家餅奇華

KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

承接定製 龍鳳禮餅 中秋月餅 出爐麵包 社團茶會 各式西餅

太平洋東方豪華遊覽團

全程廿二天
由雲哥華於一九七六年十月十二日起 途經日本，韓國，台灣，菲律賓，星加坡，吉隆坡，香港，及夏威夷。 遊覽費連機票暫定每人加幣壹千八百九十元(是以二人房及團員起碼有十五人以上計)。

詳細情形請打電話 683-5500 太平洋旅行社詢問。

華強公司

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話 684-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製麵粉 大小光顧 均極歡迎

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

冷氣開放 鳳城風味 蝦肉雲吞 羊城西餅 各式油麵 銀絲細麵 上海粗炒 鮮製滷粉 營業時間：上午十一時至凌晨二時 每星期營業七天

均安號

Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone 681-1025-681-2733

代理各航空公司飛機客票 代理時裝火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續 服務週到 悠久經驗豐富如有委託

忠許

價廉物美 忠許鋁質窗門
電話：八七六一八〇四二

旗旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎 花旗麵 雲吞乾麵 花旗麵 蒸雲吞皮 蒸雲吞皮 鮮春捲皮 鮮春捲皮 幸運餅仔 迎歡辦索發批沽零

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
288 E. PENDER STREET TEL 681-1052

馳名琵琶鴨 脆皮大乳鴨 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期一休息

納偉旅行社

總行：溫哥華 41 東街 1975 號 電話 324-6361
華埠分行：打東街 185 號 電話 689-0501

香港：\$499
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特價機票，前往日本，台灣，香港，菲律賓及星加坡等東南亞各地。 本社外埠之電話聯絡處 點點 424-3188 多倫多 382-1597 西雅圖 722-2872

宏海承接

房屋改建、商店裝修、土庫間格、露台車房、換新瓦面、補漏油漆。
電話：二九一、九八六一

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電二九八、一五八八余鴻智